

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (84) 431

Vol. 1984/0180

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

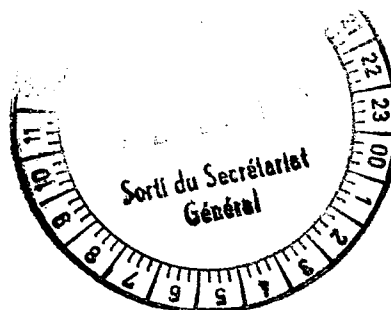
COM(84) 431 def.

Bruxelles, 7 settembre 1984

UNDICESIMA RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO

sull'applicazione del regolamento (CEE) n. 543/69 del Consiglio,
del 25 marzo 1969, relativo all'armonizzazione di alcune disposizioni
in materia sociale nel settore dei trasporti su strada

Periodo di riferimento: 1° gennaio 1981 - 31 dicembre 1981



COM(84) 431 def.

S O M M A R I O

Introduzione

Pagina

Analisi comparata delle informazioni trasmesse dagli Stati membri	4
I. Organizzazione del controllo	4
1. Organizzazione del controllo a livello amministrativo	4
2. Agenti addetti al controllo e loro poteri	5
3. Metodi di controllo (luogo e frequenza dei controlli)	6
II. Infrazioni e sanzioni	
1. Numero d'infrazioni alle disposizioni del regolamento	8
2. Sanzioni comminate	8
III. Assistenza reciproca multilaterale tra Stati membri e comunicazione delle infrazioni	9
IV. Suggerimenti e osservazioni degli Stati membri	11
Conclusioni finali della Commissione	13

ALLEGATI

INTRODUZIONE

A norma dell'articolo 17 del regolamento (CEE) n. 543/69 del Consiglio, "...la Commissione trasmette annualmente al Consiglio una relazione generale sull'applicazione del presente regolamento da parte degli Stati membri" e, "... gli Stati membri le trasmettono ogni anno le informazioni necessarie in base ad un resoconto tipo ...".

La presente relazione riguarda l'anno 1981 e, come le precedenti, offre una panoramica dell'applicazione dei regolamenti (CEE) n. 543/69 e n. 1463/70 in nove Stati membri della Comunità europea. (Il regolamento (CEE) n. 543/69 è entrato in vigore in Grecia per i trasporti internazionali soltanto dal 1° gennaio 1982 e per i trasporti nazionali dal 1° gennaio 1984).

La Commissione presenta quest'anno una relazione dal testo molto succinto. I servizi della Commissione hanno infatti l'impressione che la relazione, come è stata presentata finora, rischi di ridursi ad un esercizio di routine tale da non suscitare più alcun interesse.

Per questo motivo sono stati soppressi tutti i commenti e le osservazioni che avrebbero costituito soltanto una ripetizione delle precedenti relazioni; per un lettore attento, le statistiche parlano da sole un linguaggio esplicito e non richiedono commenti.

La Commissione intende discutere con gli Stati membri il problema di questa relazione il più presto possibile.

ANALISI COMPARATA DELLE INFORMAZIONI TRASMESSE DAGLI STATI MEMBRI

I. ORGANIZZAZIONE DEL CONTROLLO

1. A livello amministrativo

L'unica novità da segnalare è il fatto che, fino al 1979, la Francia aveva limitato le azioni di controllo alle imprese che effettuavano trasporti per conto terzi; dal 1980, su scala ridotta e a titolo sperimentale, il controllo è stato esteso anche alle imprese che effettuano trasporti per conto proprio; dal 1981 sono controllate tutte le imprese di trasporti per conto proprio.

2. Agenti addetti al controllo e loro poteri

La Commissione dispone solo dei dati forniti da taluni Stati membri, e precisamente:

BELGIO (**)	200	Ispettori e viceispettori
	47	Controllori e ispettori dell'Amministrazione dei trasporti
DANIMARCA	300	Agenti di polizia
	251	Ispettori del lavoro, circa 30 dei quali si occupano più specificamente del regolamento 543/69
RF di GERMANIA	2.500 (*)	Polizia, BAG, ispettori del lavoro
	250/300 (*)	Servizi pubblici dell'ispettorato del lavoro
PAESI BASSI	173	Funzionari del Ministero dei Trasporti e delle Acque
REGNO UNITO	204	"Traffic examiners"
FRANCIA (**)	353	Controllori e vicecontrollori dei trasporti terrestri
	49	Ispettori del lavoro
	5	Viceispettori del lavoro

(*) Nel quadro di competenze più ampie

(**) A questi funzionari vanno aggiunti:

a) Per il Belgio:

- i funzionari della gendarmeria nazionale
- i funzionari delle dogane

b) Per la Francia:

- gli agenti dipendenti dai servizi di polizia e di gendarmeria addetti unicamente al controllo su strada
- gli addetti al controllo dell'applicazione delle leggi sociali nell'agricoltura
- gli ispettori del lavoro dipendenti dal ministero del lavoro
- gli agenti doganali

In Francia, l'utilizzazione di quattro apparecchi semiautomatici di lettura dei dischi (detti comunemente SABINE), già operativi nel 1980, ha permesso di analizzare nel 1981 334.881 dischi di cronotachigrafi.

3. Metodi di controllo (luoghi, frequenza dei controlli)

a) sulla strada:

Quanto al controllo detto "silent check" (*) praticato nel Regno Unito, si constata che nel 1981 ne sono stati effettuati circa 34.000: meno della metà di quelli effettuati nel 1980 (80.000). Il governo britannico non fornisce spiegazioni circa questa forte diminuzione del numero dei controlli, che appaiono peraltro validi ed efficaci.

b) Analisi quantitativa dei controlli:

Per valutare la portata dei controlli effettuati negli Stati membri, si è cercato di compilare una tabella comparata che riproduce la situazione sulla base dei dati forniti.

(*) Col termine "silent check" si intende un metodo di controllo basato sull'osservazione dei movimenti dei veicoli e sul controllo successivo dei movimenti stessi effettuato presso la sede dell'impresa.

NUMERO DI EQUIPAGGI CONTROLLATI DURANTE IL 1981 (1)		
Stato membro	Su strada	Presso l'impresa
BELGIO	8.234 (2)	988
DANIMARCA	12.200	522 (3)
RF di GERMANIA	266.000 (4)	26.647
FRANCIA	674.775	40.241
IRLANDA	1.661	2.708
ITALIA	Nessuna informazione	Nessuna informazione
LUSSEMBURGO	idem	idem
PAESI BASSI	210.000	circa 500 controlli approfonditi
REGNO UNITO	215.227 (34.000 Silent checks)	numero non registrato

- (1) Per valutare in qual misura siano comparabili i controlli, cfr. anche gli allegati 1, 2 e 3.
- (2) Tale cifra tiene conto di 8.100 controlli effettuati dagli agenti dell'Amministrazione dei trasporti e dei controlli effettuati dalla gendarmeria, dogane e altri organismi, di cui non si conosce il numero. Non è chiaro se si tratti di "numero di equipaggi controllati" o di "numero di controlli".
- (3) Numero delle operazioni di controllo.
- (4) La cifra indicata è una cifra supposta sulla base del numero di ammende inflitte, di ammonizioni pronunciate e di infrazioni constatate.

Le indicazioni riguardanti il numero di controlli effettuati sono difficilmente comparabili tra loro, soprattutto perché in taluni casi non è specificato se si tratti di "operazioni di controllo" o di "numero di equipaggi controllati".

II) INFRAZIONI E SANZIONI

1) Numero di infrazioni alle disposizioni del regolamento

Per rendere più facilmente comparabili le cifre fornite, queste sono state riunite - nei limiti del possibile - in una stessa forma, nelle tabelle degli allegati 1, 2, 3; gli spazi vuoti indicano che la dichiarazione manca od è insufficiente o inutilizzabile.

La tabella relativa al trasporto di merci (allegato 1) mostra la mancanza di dati relativi all'Irlanda e alle infrazioni commesse da stranieri nel Lussemburgo e in Danimarca.

I contributi più completi e che più si avvicinano al modello del resoconto tipo sono quelli forniti dalla RF di Germania, dai Paesi Bassi e dal Regno Unito (allegati 5, 6 e 9).

Le osservazioni fatte negli anni scorsi circa questo capitolo delle infrazioni e sanzioni restano valide.

2) Sanzioni comminate

Per rendere più chiare le modalità applicate dagli Stati membri nel perseguire le infrazioni, è stata compilata la seguente tabella nella quale i dati, benché non comparabili, parlano da soli:

TABELLA RICAPITOLATIVA DELLE INFRAZIONI - 1981 (valori globali comprendenti : merci e viaggiatori)					
STATO	Infrazioni constatate	Infrazioni perseguite	% delle infrazioni constatate	Infrazioni punite	% delle infrazioni constatate
BELGIO	1.243	586	47	26	2
DANIMARCA	1.796	120	6	-	-
RF di GERMANIA	74.775	51.992	70	30.837	41
FRANCIA	454.956	140.054	31	24.483	5
IRLANDA *	2.435	-	0	-	0
ITALIA	138.591	7.872	6	1.212	1
LUSSEMBURGO *	1.302	-	0	-	0
PAESI BASSI	42.689	11.886	28	792	2
REGNO UNITO	10.252	7.763	76	2.343	23

* L'Irlanda e il Lussemburgo non forniscono dati in merito alle infrazioni perseguite.

III. ASSISTENZA RECIPROCA MULTILATERALE TRA STATI MEMBRI E COMUNICAZIONE DELLE INFRAZIONI

In Belgio, l'Amministrazione dei trasporti è venuta a conoscenza di 621 processi verbali compilati da controllori tedeschi, olandesi, lussemburghesi e francesi a carico di membri di equipaggi belgi. Dal canto suo, il Belgio dichiara di aver trasmesso per informazione elenchi di processi verbali compilati a carico di membri di equipaggi di veicoli immatricolati negli altri Paesi membri alle autorità dei paesi stessi, e dichiara di non posseder alcuna informazione in merito a sanzioni applicate negli altri Stati membri.

La Danimarca ha ricevuto 5 comunicazioni di infrazioni commesse da cittadini danesi nei Paesi Bassi e un numero imprecisato di notifiche di ammende pagate da equipaggi danesi viaggianti nella RF di Germania.

Il governo federale tedesco mantiene regolari contatti bilaterali con i rappresentanti dei governi dei paesi vicini allo scopo di garantire l'osservanza delle disposizioni d'applicazione dei regolamenti (CEE) n. 543/69 e n. 1463/70 nonché dell'AETS.

La Francia dichiara di aver comunicato ad altri paesi membri l'elenco dei rispettivi cittadini che hanno commesso infrazioni ai regolamenti comunitari 543/69 e 1463/70 in territorio francese.

Inversamente la Francia dichiara di aver ricevuto comunicazione delle infrazioni che sarebbero state commesse da conducenti francesi nel territorio degli altri Stati membri soltanto dalla RF di Germania, dal Belgio, dai Paesi Bassi e dal Lussemburgo.

L'Irlanda dichiara di aver avuto uno scambio di informazioni in merito con il Regno Unito.

L'Italia è sempre in attesa di realizzare un sistema di elaborazione statistica dei dati.

Il Lussemburgo si limita a dichiarare di aver comunicato agli altri Stati membri "numerose infrazioni gravi".

I Paesi Bassi dichiarano di aver trasmesso 108 comunicazioni di infrazioni al Belgio, 1 alla Danimarca, 14 alla RF di Germania e 8 alla Francia e di aver ricevuto 111 comunicazioni da parte del Belgio e circa 350 comunicazioni da parte della RF di Germania.

Il Regno Unito comunica ogni tre mesi alle autorità degli Stati membri interessati le infrazioni commesse dagli equipaggi stranieri e dichiara di ricevere occasionalmente relazioni riguardanti equipaggi del Regno Unito in altri Stati membri.

Come in passato, si riscontrano palesi contraddizioni nelle varie comunicazioni, come ad esempio quanto uno Stato membro dichiara di inviare l'elenco delle infrazioni commesse da stranieri a tutti gli altri Stati membri interessati e, nel contempo, gli altri Stati membri, o una parte di essi, affermano di non aver ricevuto nulla.

IV. OSSERVAZIONI E SUGGERIMENTI DEGLI STATI MEMBRI

Il Belgio menziona le difficoltà incontrate dalle imprese della professione per rispettare gli impegni dei contratti conclusi con clienti che non tengono in alcun conto le disposizioni dei regolamenti (CEE) n. 543/69 e n. 1463/70 per quanto riguarda le loro pretese nei confronti dei trasportatori, ed auspica tali ditte siano ritenute responsabili tanto quanto i trasportatori e i conducenti.

La Danimarca auspica una modifica del resoconto tipo in modo da comprendere anche le infrazioni del regolamento (CEE) n. 1463/70 e dell'"AETS".

La RF di Germania, constatando che le infrazioni commesse degli stranieri riguardano per lo più i tempi di guida e i periodi di riposo, avanza l'ipotesi di una scarsa conoscenza delle relative disposizioni da parte dei destinatari e suggerisce la pubblicazione di un manuale che informi brevemente sulle principali disposizioni sociali nel settore dei trasporti stradali.

Un secondo punto sollevato dalla RF di Germania riguarda la difficoltà di rispettare in tempo l'obbligo di sosta dopo le ore di guida continua quando si circoli su strade a elevata densità di traffico, a causa dell'ingombro delle aree di parcheggio, soprattutto nell'epoca delle vacanze, e suggerisce di recepire nel regolamento (CEE) n. 543/69 la disposizione di cui all'articolo 8, paragrafo 1, lettera a) dell'"AETS".

Per migliorare il controllo presso le sedi delle imprese, l'Italia si dichiara favorevole ad un'autenticazione e a una numerazione dei fogli di registrazione del tachigrafo, come pure alla fornitura obbligatoria di un libretto

di controllo di riserva, da utilizzare in caso di mancato funzionamento del tachigrafo.

L'Italia auspica inoltre una modifica del resoconto tipo nel senso di una maggiore chiarezza delle domande, in modo che i dati forniti nelle risposte possano essere meglio utilizzati.

I Paesi Bassi considerano inutili i dati relativi alle sanzioni applicate. Poiché, inoltre, la comunicazione di tali dati sarebbe molto costosa, i Paesi Bassi propongono la soppressione dei dati stessi.

CONCLUSIONI FINALI DELLA COMMISSIONE (1)

Come già osservato nell'introduzione, la Commissione presenta questa relazione in una forma più succinta della precedente. In realtà, la ripetizione stereotipata di critiche sull'inadeguatezza dei dati forniti e l'impossibilità di comparare i dati stessi non appare più di alcuna utilità; ciò non significa che commenti critici sul contributo degli Stati membri alla presente relazione non siano tuttora applicabili e validi. Sembra tuttavia più importante riconsiderare le finalità della relazione e la forma della stessa.

Per il momento, sulla base della presente relazione, si può affermare soltanto che il numero delle infrazioni è rimasto elevato e che la tendenza generale non consente troppo di illudersi che la situazione possa migliorare. Lo sforzo amministrativo impiegato in efficaci controlli non sembra perciò sempre e ovunque adeguato. Anche il quadro delle sanzioni inflitte appare alquanto incerto. In alcuni casi, le sanzioni non rivelano alcun nesso logico con la gravità o la frequenza delle infrazioni. Generalmente, esse si mostrano inefficaci sul piano della loro utilità sia come fattore di repressione che come deterrente.

Per quanto riguarda i nostri sforzi per migliorare la situazione, le relazioni annuali possono fornire utili orientamenti. Ma, a questo effetto, dati globali, che non possono essere comparati, circa il numero dei funzionari impiegati nei controlli o dei controlli effettuati, non sono molto significativi. Maggiore attenzione dovrebbe essere rivolta al tipo d'infrazioni commesse e, in particolare, ai motivi che le hanno determinate. Soltanto un'approfondita analisi di questi aspetti potrà portare ad un migliore funzionamento di tutto il sistema, ed è principalmente per questo motivo, come pure per le richieste avanzate dai governi e dalle parti sociali dell'industria dei trasporti su strada, che i servizi della Commissione hanno iniziato la revisione delle disposizioni dei regolamenti in materia sociale nel settore dei trasporti su strada. Lo scopo della revisione è quello di rendere la normativa più semplice e più flessibile, meglio applicata e fatta osservare in tutta la Comunità.

(1) Queste conclusioni non riguardano la situazione in Grecia dove il regolamento (CEE) n. 543/69 è entrato in vigore dal 1° gennaio 1982 per i trasporti internazionali, vale a dire successivamente al periodo di riferimento della presente relazione.

ALLEGATI

1. Trasporto di merci (infrazioni rilevate).
2. Trasporto regolare di viaggiatori (infrazioni rilevate).
3. Trasporto occasionale di viaggiatori (infrazioni rilevate).
4. Irlanda. Infrazioni constatate ripartite per articolo e per nazionalità.
5. R.F. di Germania. Infrazioni constatate ripartite per articolo (cittadini del paese e stranieri).
- 6.1. Paesi Bassi. Infrazioni rilevate ripartite per articolo e per nazionalità.
- 6.2. Paesi Bassi. Importi delle sanzioni ripartiti per nazionalità.
7. Italia. Infrazioni constatate.
- 8.1. Francia. Controllo presso le imprese. Indicatori globali
- 8.2. Francia. Controllo su strada. Indicatori globali (reg. 1463/70).
- 8.3. Francia. Infrazioni rilevate e perseguite, ripartite per nazionalità.
- 8.4. Francia. Sanzioni inflitte.
- 9.1. Regno Unito. Veicoli controllati (merci e viaggiatori), per nazionalità.
- 9.2. Regno Unito. Infrazioni rilevate merci-viaggiatori, per articolo e per nazionalità.
- 9.3. Regno Unito. Sanzioni merci.
- 9.4. Regno Unito. Sanzioni viaggiatori.
- 10.1. Danimarca. Infrazioni e sanzioni (datori di lavoro).
- 10.2. Danimarca. Infrazioni e sanzioni (conducenti).

	B		DK		D		F		IRL		I		L		NL		UK	
	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.
a) Art. 6 Lim. 450 km.	4	0			163	1					2215	647	16				358	9
b) Art. 7.1 - 4 ore guida (art. 6)					4440	372												
Art. 7.2 guida giornaliera 8 ore (art. 6)					10798	601							842					
Art. 7.4 guida settimanale 48 ore (art. 6)	150	1			88	4	17.180				10.188	2059	54		3225	203	209	44
	123	2	7				34.342								4716	262	710	150
	109	1					3.560								27	3	34	6
Art. 7.1 guida 4 ore (non art. 6)					4224	80							0					
Art. 7.2 guida giornaliera 8 ore (non art. 6)					4254	178							0					
Art. 7.4 guida settimanale 48 ore (non art. 6)					70	7							0					
					3388	204							267				416	3
c) Art. 8 pausa	145	0																
d) Art. 11.1 riposo giornaliero	30	0	15		7985	517	54.528				2665	981	112		4722	234	234	114
e) Art. 12 riposo settimanale	2	0	0		133	12							2		6	3	182	
f) Art. 14.1 e allegati - Libretto		0							1337	1					60	0	1805	15
	60		28						35	1								
Art. 14.2 - Libretto non in ordine	1	0									99.749	4752	7		3	1	3908	184
	1	0													27.477	694	39	7
Art. 14 - altre	1	0																
g) Art. 15.1 servizio regolare - orario reg. servizio			0		12	0			22						0	0	6	2
Art. 15.2 avere a bordo registro di servizio																		
h) Altre (Regolam. 1463/70)	377	12	15	55	30.988	1958			968	61	7.865							
TOTALE	1052	16	65	55	66.543	3934	111.913	7303	2362	63	114.817	8439	1300		40.572	1420	7901	727
Tot. Cittadini d. Stato e stranieri	1068		120		70.477		119.216		2.425		131.121				41.992		8.623	
Azioni intentate	443		65		51.992		97.244				1.212				11.777		4.788	
Sanzioni	26		65		30.837										784		2.157	

(*) Danimarca: persone perseguite

	B		DK		D		F		IRL		I		L		NL		UK(*)	
	Citt. d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.	Citt.d Stato	Stran.
a) Art. 6 Lim. 450 km.																	-	-
b) Art. 7.1 - 4 ore																		
guida (art. 6)					31													
Art. 7.2 guida giornaliera 8 ore					40													
(art. 6)																		
Art. 7.4 guida settimanale 48 ore					1												160	15
(art. 6)																	159	17
Art. 7.1 guida 4 ore					122												48	0
(non art. 6)																		
Art. 7.2 guida giornaliera 8 ore					129	1												
(non art. 6)																		
Art. 7.4 guida settimanale 48 ore					6													
(non art. 6)																		
Art. 8 pausa					84													
t. 11.1 riposo giornaliero					124	2									10		42	7
t. 12 riposo settimanale																	193	7
Art. 14.1 e allegati - Libretto																	177	8
Art. 14.2 - Libretto non in ordine															10		240	7
t. 14 - altre															1		478	2
t. 15.1 servizio regolare -															50		5	0
orario reg. servizio																		
Art. 15.2 avere a bordo registro					7										1		27	1
di servizio																	36	0
h) Altre (Regolam. 1463/70)					64	423									19			
TOTALE					608	426									91		1.565	64

Totale cittadini dello Stato e stranieri

1.034

91

1.629

Azioni intentate

30

632

Sanzioni

2

186

(*) Il Regno Unito non specifica se si tratti di trasporti regolari o occasionali

	B (*)		DK		D		F(**)		IRL		I		L		NL		UK (***)	
	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.	Citt. d. Stato	Stran.
a) Art. 6 Lim. 450 km.	0																	
b) Art. 7.1 - 4 ore guida (art. 6)					30													
Art. 7.2 guida giornaliera 8 ore (art. 6)					18										13		160	15
Art. 7.4 guida settimanale 48 ore (art. 6)	1														38		159	17
Art. 7.1 guida 4 ore (non art. 6)					618	63									0		48	0
Art. 7.2 guida giornaliera 8 ore (non art. 6)					673	120												
Art. 7.4 guida settimanale 48 ore (non art. 6)					11	1												
c) Art. 8 pausa	0				207	39											42	7
d) Art. 11.1 riposo giornaliero	1				704	122							2		49		193	7
e) Art. 12 riposo settimanale	0				73	11									4		177	8
f) Art. 14.1 e allegati - Libretto	3								10								248	7
Art. 14.2 - Libretto non in ordine	0																478	2
Art. 14 - altre	0														502		5	0
g) Art. 15.1 servizio regolare - orario reg. servizio					3												27	1
Art. 15.2 avere a bordo registro di servizio																	36	0
h) Altre (Regolam. 1463/70)	121	49			295	276						10						
TOTALE	126	49			2632	632			10	0		10	2	0	606	0	1.565	64

Totale cittadini d. Stato e stranieri

175

3.264

10

-

2

606

1.629

Azioni intentate

143

(*) Belgio: dati complessivi

(**) Per la Francia e l'Italia cfr. tabelle negli allegati successivi

3

-

79

632

Sanzioni

0

(***) Il Regno Unito non specifica se si tratti di traffico regolare o occasionale

6

186

Trasporto merci

Articolo	Servizi regolari		Servizi occasionali	
	CITTADINI DELLO STATO	STRANIERI	CITTADINI DELLO STATO	STRANIERI
14/1	-	-	1.337	1
14/2	-	-	35	1
15/1	22	-	-	-
* (a)	-	-	677	18
(b)	-	-	242	42
(c)	-	-	49	1
TOTALE	22	-	2.340	63

* Regolamento 1463/70 (a) mancanza di tachigrafo

(b) tachigrafo montato ma non utilizzato

(c) tachigrafo non standardizzato

Trasporto viaggiatori

Articolo	Servizi regolari		Servizi occasionali	
	CITTADINI DELLO STATO	STRANIERI	CITTADINI DELLO STATO	STRANIERI
14/1	-	-	10	-
14/2	-	-	-	-
15/1	-	-	-	-
* (a)	-	-	-	-
(b)	-	-	-	-
(c)	-	-	-	-
TOTALE	-	-	10	-

* Regolamento 1463/70 (a) mancanza di tachigrafo

(b) tachigrafo montato ma non utilizzato

(c) tachigrafo non standardizzato

TOTALE : 2.435

R.F. DI GERMANIA

Infrazioni commesse nel 1981

Articolo	Merci		Viaggiatori			
	Cittadini d.paese Stranieri		Traffico regolare		Traffico occasionale	
			Cir.d.Paese	Stranieri	C.d. Paese	Stranieri
Reg. (CEE) N° 543/69						
6	163	1	-	-	-	-
Contemplati nell'art. 6	7.1	4.440	372	31	-	30
	7.2	10.798	601	40	-	18
	7.4	88	4	1	-	-
non contemplati nell'articolo 6	7.1	4.224	80	122	-	618
	7.3	4.254	178	129	1	673
	7.4	70	7	6	-	11
8	3.388	204	84	-	207	39
11.1	7.985	517	-	-	-	-
11.2	-	-	124	2	704	122
12	133	12	-	-	73	11
15.1	12	-	7	-	3	-
15.5	-	-	21	420	5	-
Reg. (CEE) N° 1463/70						
15	3.632	603	-	-	58	23
16	861	658	31	3	55	53
17	26.095	695	12	-	163	200
18	400	2	-	-	14	-

ALLEGATO 6.1

PAESI BASSI Infrazioni (per paese d'origine)

Art.	B	DK	D	UK	F	GR	I	L	Paesi terzi
7.1	126	1	35	1	10	3	16	1	10
7.2/3	122	5	81	2	14	2	17	1	18
7.4	-	-	2	-	-	-	1	-	-
11.1	80	7	94	3	16	-	17	2	15
11.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11.4	-	1	13	-	-	-	2	-	4
12	-	-	-	-	-	-	3	-	-
14.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14.2	-	-	-	-	-	-	-	-	1
14.4/16	375	8	240	9	5	4	16	5	32
15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTALE	703	22	465	15	45	9	72	9	80

PAESI BASSI

Numero complessivo dei processi verbali compilati e importo delle sanzioni per i trasporti di merci e di viaggiatori ripresi per nazionalità:

PAESI	PV	Infrazioni	Sanzioni HFL	Di cui:
PAESI BASSI	11.488	41.269	2.437.155	544 pratiche archiviate
BELGIO	125	703	1.950	3 pratiche archiviate 108 " trasmesse
DANIMARCA	7	22	150	5 pratiche archiviate 1 " trasmesse
R.F. di GERMANIA	97	1465	7.900	51 pratiche archiviate 14 " trasmesse
REGNO UNITO	8	15	200	7 pratiche archiviate
FRANCIA	13	45	---	5 pratiche archiviate 8 " trasmesse
IRLANDA	1	9	---	1 pratica archiviata
ITALIA	12	72	450	10 pratiche archiviate
LUSSEMBURGO	2	9	400	1 pratica archiviata
PAESI TERZI	22	80	725	19 pratiche archiviate
TOTALE	11.775	42.689	2.448.930	646 pratiche archiviate 131, " trasmesse ai servizi esteri competenti

I T A L I A

Infrazioni rilevate nel 1981:

Reg. (CEE) n. 543/69					
Infrazione	Trasporto merci		Trasporto viaggiatori		
	Cittadini del paese	Stranieri	Cittadini del paese	Stranieri	TOTALE
Articolo 5	4.815	1,844	3.584	148	10.391
Articolo 6	2.215	647	100	51	3.013
Articoli 7 - 8	10.188	2.059	126	33	12.406
Articoli 11 - 12	2.665	981	77	14	3.737
Articoli 14 - 15	99.749	8.236	1.040	19	109.044
TOTALE	119.632	13.767	4.927	265	138.591

FRANCIA

A) Controlli presso le imprese:1) Indicatori globali:

Numero di equipaggi controllati	:	40.241
Numero di dischi analizzati (1) e quindi di giornate di trasporto	:	493.725
Numero di infrazioni rilevate (2)	:	335.740
Numero d'infrazioni perseguite	:	42.810

(1) Totale dei dischi analizzati manualmente dagli ispettori del lavoro (trasporti) e dai due centri di analisi (SABINE).

(2) Ivi comprese le manipolazioni irregolari del settore.

2) Rinartizione delle infrazioni del Regolamento (CEE) n. 543/69

Superamento della durata massima di guida	Continua	17.180
	Giornaliera	34.342
	Settimanale	3.560
	Nell'arco di 14 giorni	1.607
Riposo giornaliero nullo o insufficiente		54.528
T O T A L E		111.217

FRANCIA3. Ripartizione delle infrazioni del regolamento 1463/70

Mancata conservazione dei dischi	2.613
Impiego di dischi non adatti o non omologati	1.978
Informazioni incomplete dei fogli di registrazione parte centrale dei dischi non riempita	3.592
Manipolazione irregolare del selettore	216.340
TOTALE	224.523

B) Controlli su strada:

- Numero di equipaggi controllati: 674.775

- Numero di dischi analizzati: 2.285.670

Nazionalità	Numero di infrazioni rilevate	Numero di infrazioni perseguite con processo verbale
FRANCIA	111.913	92.412
R.F di GERMANIA	813	557
BELGIO	1.432	988
DANIMARCA	21	17
REGNO UNITO	908	370
PAESI BASSI	641	361
LUSSEMBURGO	77	42
ITALIA	1.812	1.348
IRLANDA	47	24
PAESI TERZI	1.552	1.125
TOTALE	119.216	97.244

FRANCIASanzioni pronunciate dai tribunali nel corso del 1981 (1)ammende penali

Importo in franchi	Numero	%
Meno di 80 franchi	5.292	21,6
da 80 a 159 franchi	7.312	29,9
da 160 a 299 franchi	6.818	27,8
da 300 a 599 franchi	3.444	14,1
da 600 a 799 franchi	1.022	4,2
da 800 a 999 franchi	120	0,5
1000 e più franchi	475	1,9
	24.483	100%

(1) Seguito dato ai processi verbali stesi dagli ispettori del lavoro (trasporti) e dai controllori dei trasporti terrestri. Il seguito dato ai verbali stesi dagli altri agenti di controllo (polizia urbana, gendarmeria) non è noto.

REGNO UNITO

Veicoli controllati (merci e viaggiatori), per nazionalità:

	UK	B	D	DK	F	GR	I	IRL	L	NL	Paesi Terzi	T O T A L E
Merci	183.216	737	1.393	518	3.687	94	655	2.807	15	2.591	1.971	197.684
Viaggiatori	16.674	67	248	8	282	11	42	55	2	110	44	17.543

REGNO UNITO

Infrazioni 1981

MERCI	UK	D	D	DK	F	GR	I	IRL	L	NL	Paesi Terzi	TOTALE
ART 6 Limite dei 450 km	358							9				367
ART 7 guida continua	209	2	5		22		7	3	1	3	1	253
ART 7 guida giornaliera	710	2	9		83	2	7	35	2	2	2	860
ART 7 guida settimanale	34	1			3		1	1				40
ART 8 pause	416	3	4		12		7	6		4		452
ART 11 riposo giornaliero	234	7	9	2	42		12	26	2	5	9	348
ART 12 riposo settimanale	182		1		1		4				2	190
ART 14 presenza del libretto di controllo	1805		1	1	16	1	6	104	1	4	23	1962
ART 14 tenuta del libretto di controllo	3908	1	7	2	31	3	19	62		17	42	4092
ART 14 tenuta del registro	39						1	6				46
ART 15 orario di servizio (conduc.)	6											6
ART 15 orario di servizio (impresa)								7				7
TOTALE	7901	22	36	5	210	6	64	259	6	35	79	8623
VIAGGIATORI												
ART 6 Limite dei 450 km												
ART 7 guida continua	160	5			10							175
ART 7 guida giornaliera	159	1	4		8		1			3		176
ART 7 guida settimanale	48											48
ART 8 pause	42		1		4		1	1				49
ART 11 riposo giornaliero	193				5				1	1		200
ART 12 " settimanale	177							2	1	1	4	185
ART 14 presenza del libretto di controllo	240	2					1	1			3	247
ART 14 tenuta del libretto di controllo	478				2							480
ART 14 tenuta del registro	5											5
ART 15 orario di servizio (conduc.)	36											36
ART 15 orario di servizio (impresa)	27					1						28
TOTALE	1565	8	5		29	1	3	4	2	5	7	1629

REGNO UNITO: Sanzioni

A. Trasporto merci

ARTICOLO	Ammonizioni orali	Ammonizioni scritte	Immobilizzazioni	Azioni intentate	Totale delle ammende
Art 6	178	35	4	42	1.907
Art 7. 1	113	7	28	72	1.946
Art. 7. 2	143	23	115	124	3.825
Art. 7. 4	5	1	2	11	147
Art 8 .	245	2	7	7	178
Art 11	86	19	72	84	4.310
Art 12	25	4	6	105	6.211
Art. 14.1	585	244	82	379	9.085
Art 14.2	1.965	546	105	1.244	35.318
14.7	14	74	-	89	4.116
15.1	7	-	2	-	-
15.5	28	7	9	-	-
TOTALE	3.394	962	432	2.157	67.043

REGNO UNITO - Sanzioni

B. Trasporto viaggiatori

ARTICOLO	Ammonizioni orali	Ammonizioni scritte	Immobilizzazioni	Azioni intentate	Totale delle ammende
Art 6					
Art 7. 1	25	2			
Art. 7. 2	25	4	2	14	302
Art. 7. 4	11			4	168
Art 8 .	66				
Art 11	67		3	37	970
Art 12	6	1	1	10	254
Art 14.1	86	17	11	33	615
Art 14. 2	238	43		86	1.632
14.7				2	136
15.1	1	1	1		
15.5	20				
TOTALE	546	68	18	186	4.077

DANIMARCA

Infrazioni e sanzioni inflitte ai datori di lavoro nel quadro del
Regolamento (CEE) n. 543/69 nel corso del 1981

Sanzione \ Natura dell'infrazione	Articolo 7	Articolo 11 ₁	Articolo 14 (*)	Articoli 7 et 11	TOTALE
Datori di lavoro					
Ammonizione scritta	0	1	2	0	3
Ammonizione di 200 DKR	0	1	0	0	1
300	0	0	0	0	0
500	0	0	0	0	0
600	0	2	13	0	15
750	0	0	0	0	0
800	0	0	0	0	0
1000	2	1	0	5	8
1200	0	0	0	0	0
1500	0	0	0	1	1
1600	0	0	0	1	1
1800	0	1	0	0	1
TRASPORTATORI	2	6	15	7	30

(*) Infrazioni commesse anteriormente al 1° gennaio 1980 e oggetto di decisione nel 1981.

DANIMARCA

Infrazioni e sanzioni inflitte ai conducenti nel quadro del Regolamento
(CEE) n. 543/69 nel corso del 1981

Natura dell'infra- zione Sanzione	Articolo 7	Articolo 11 ₁	Articolo 14 (*)	Articoli 7 e 11	TOTALE
Conducenti					
Ammonizione scritta	0	1	1	0	2
Ammonda di 200 DKR	0	2	12	1	15
250	0	0	0	0	0
300	2	4	0	5	11
400	1	1	0	2	4
500	0	0	0	0	0
600	2	1	0	0	3
1000	0	0	0	0	0
NUMERO TOTALE DI CONDUCENTI	5	9	13	8	35
NUMERO TOTALE DI CONDUCENTI E DI TRASPORTATORI	7	15	28	15	65

(*) Infrazioni commesse anteriormente al 1° gennaio 1980 e oggetto di decisione nel 1981.